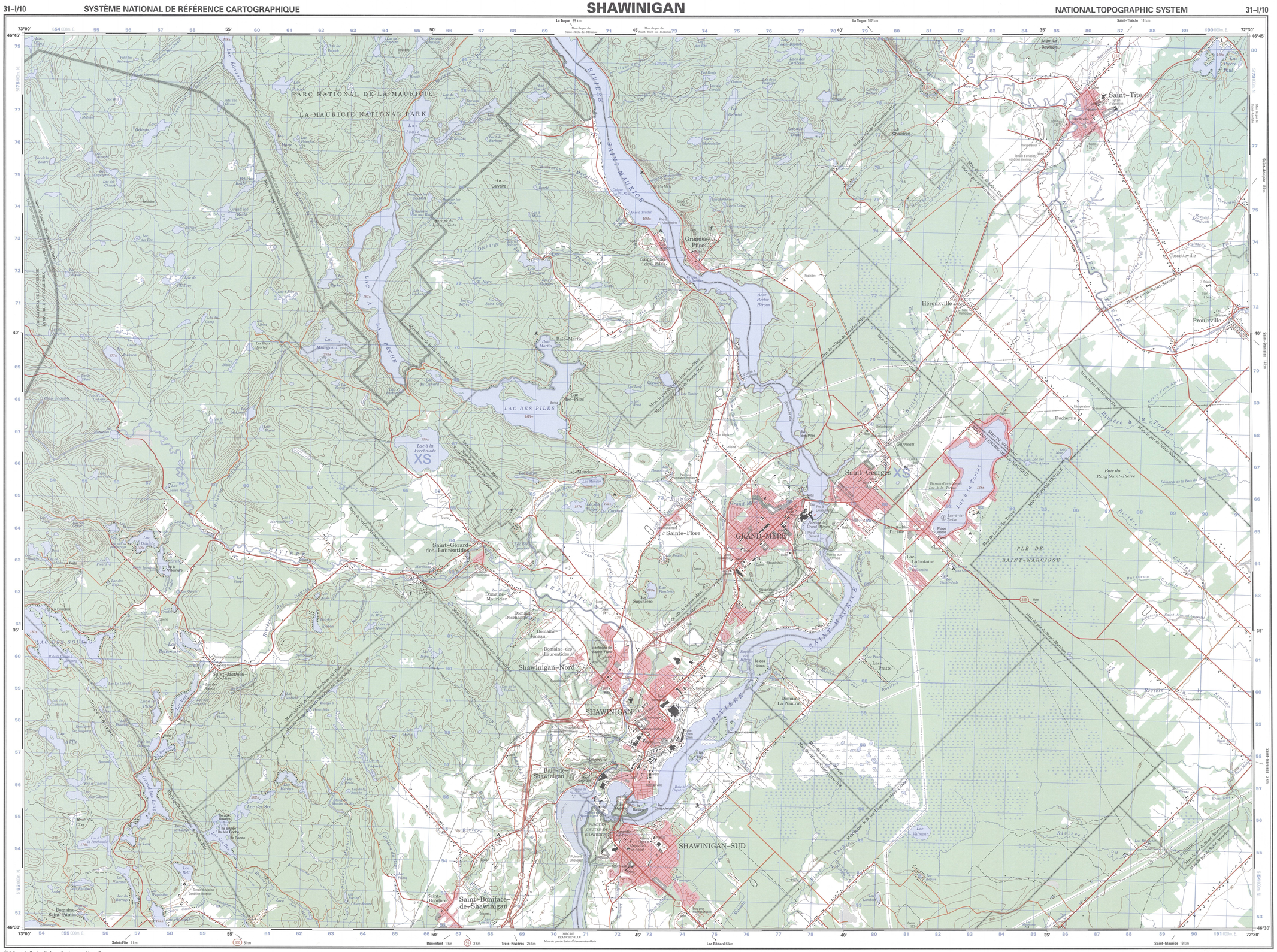


Établie par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2000; réseau routier à jour en 1996; tous les autres renseignements à jour en 1981. Publiée en 2001.

Visitez notre site Web : http://cartes.RNCan.gc.ca/

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1–800–465–6277, par télécopieur au 1–800–661–6277 ou par courrier électronique à : cartes.topo@RNCan.gc.ca

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit – graphique, mécanique ou électronique – sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2001, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Nord géographique True North
19°19' (320 mils) 1°28' (29 mils)
Nord magnétique Magnetic North
Nord du quadrillage Grid North

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2000
Variation annuelle décroissante 3.4'

Use diagram only to obtain numerical values
Approximate Mean Declination 2000 for centre of map
Annual change decreasing 3.4'

Projection transverse de Mercator • Transverse Mercator Projection

Système de référence nord–américain de 1983
North American Datum 1983

Conversion des coordonnées **NAD 83 (WGS 84) à NAD 27**
Valeurs moyennes pour cette carte–
Coordonnées géographiques : Latitude • soustraire 0,1"
Longitude • additionner 1,6"
Quadrillage : Ordonnée (N) • soustraire 223 m
Abscisse (E) • soustraire 28 m

Coordinate conversion **NAD 83 (WGS 84) to NAD 27**
Mean values for this map–
Geographic: Latitude • subtract 0.1"
Longitude • add 1.6"
Grid: Northing • subtract 223 m
Easting • subtract 28 m

SHAWINIGAN

QUÉBEC • QUEBEC

1/50 000

Kilomètres 1 — 0 — 1 — 2 — 3 — 4 Kilometres
Milles 1 — 0 — 1 — 2 — 3 Miles

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground

Équidistance des courbes : 20 mètres
Altitudes en mètres au–dessus du niveau moyen de la mer
Contour Interval: 20 Metres
Elevations in Metres above Mean Sea Level

Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près
Method used to give reference to the nearest 100 metres

Abscisse : Noter le chiffre de la ligne du quadrillage à gauche du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.
Easting: Read grid line value to the left of point. Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

Référence du quadrillage dans cet exemple / Grid reference in this example:
357945
A 0

34	35	36	37	38
				96
				95
				94

Ordonnée : Noter le chiffre de la ligne du quadrillage en–dessous du repère. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.
Northing: Read grid line value below point. Estimate tenths of a square from this line northward to point.

Quadrillage universel transverse de Mercator
de 1000 mètres
Zone 18
1000 metre
Universal Transverse Mercator Grid

Identification du carré de 100 000 mètres
100 000 metre Square Identification

XS

Désignation de la zone du quadrillage
18 T
Grid Zone Designation

Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Boundaries and toponyms current as of 2000; road network current as of 1996; all other information current as of 1981. Published in 2001.

Visit our Web site: http://maps.RNCan.gc.ca/

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact us either by telephone at 1–800–465–6277, by facsimile at 1–800–661–6277 or by electronic mail at: topo.maps@RNCan.gc.ca

This map may not be reproduced in whole or in part, by any means–graphic, electronic or mechanical–without the written permission of Natural Resources Canada.

© 2001, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

31–I/10

Édition 7 Édition NAD 83 Série A 761 Series

- Route à 2 chaussées séparées, revêtement dur — **Dual Highway,** hard surface
- Route, revêtement dur, plus de 2 voies, **numéro de route** — **Road,** hard surface, more than 2 lanes, **highway route number**
- Route, revêtement dur, 2 voies — **Road,** hard surface, 2 lanes
- Route, revêtement dur, moins de 2 voies — **Road,** hard surface, less than 2 lanes
- Route de gravier, agglomeré, toute saison, 2 voies ou plus — **Road,** loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more
- Route de gravier, agglomeré, toute saison, moins de 2 voies — **Road,** loose or stabilized surface, all season, less than 2 lanes
- Route de gravier, temps sec — **Road,** loose surface, dry weather
- Chemin de terre ou d'hiver; barrière — **Vehicle track or winter road; gate**
- Sentier, pierré ou pentage; pontage, court — **Trail, cut line or portage; portage,** short
- Agglomération; rue; parc ou terrain de sports — **Built–up area; street; park/sports field**
- Chemin de fer, voie unique, voies multiples, voie d'évitement; gare — **Railway,** single track, multiple tracks, side track; **station**
- Ligne électrique, lignes multiples — **Power transmission line,** multiple lines
- Pont; passerelle; tunnel — **Bridge; footbridge; tunnel**
- Déblai; remblai, chaussée — **Cut; embankment, causeway**
- Hydrotrans; héliport; balise lumineuse — **Seaplane base; heliport; navigation light**
- Bâtiment(s) — **Building(s)**
- Église; lieu de culte non chrétien; lieu de pèlerinage — **Church; non–Christian place of worship; shrine**
- École; dévoirsur; caserne de pompiers — **School; elevator; fire station**
- Cimetière; lieu historique ou lieu d'intérêt; serre — **Cemetery; historic site or point of interest; greenhouse**
- Terrain de camping; terrain de pique–nique; centre de service — **Campground; picnic site; service centre**
- Terrain de golf; station de ski; mine — **Golf course; ski area; mine**
- Installation pétrolière ou de gaz naturel; installation électrique — **Oil or natural gas facility; electrical facility**
- Frontière internationale avec borne–repère — **International boundary** with monument
- Limite de première classe — **Boundary,** first class
- Limite de première classe non arpentée — **Boundary,** first class unsurveyed
- Limite de deuxième classe — **Boundary,** second class
- Limite de deuxième classe dans les régions de l'Arpentage des terres du Canada — **Boundary,** second class in Dominion Land Survey
- Limite de troisième classe — **Boundary,** third class
- Limite de quatrième classe — **Boundary,** fourth class
- Limite de cinquième classe — **Boundary,** fifth class
- Limite de sixième classe — **Boundary,** sixth class
- Limite de sixième classe non arpentée — **Boundary,** sixth class unsurveyed
- Limite de septième classe — **Boundary,** seventh class
- Limite de huitième classe — **Boundary,** eighth class
- Limite de neuvième classe — **Boundary,** ninth class
- Barrage ; petit, grand; portant une route — **Dam;** small, large, carrying road
- Cours d'eau ou rive ; précisé; imprécisé — **Watercourse or shoreline:** definite, indefinite
- Rapides; chutes (avec hauteur en noir) — **Rapids; falls** (with height in black)
- Lac ou étang; bourbier; lac ou étang intermittent — **Lake or pond; slough; intermittent lake or pond**
- Estrans en sable dans l'eau — **Foreshore flats or sand in water**
- Rochers dans l'eau ou îlots — **Rocks in water or small islands**
- Récif rocheux; récif — **Rocky ledge; rocky reef**
- Marais; marécage — **Marsh; swamp**
- Courbes de niveau ; maîtresses; intermédiaires; approximatives — **Contours:** index, intermediate; approximate
- Courbes de cuvette — **Depression contours**
- Falaise ou escarpement — **Cliff or escarpement**
- Sable; esker; pingo — **Sand; esker; pingo**
- Glacier; calotte glaciaire; champ de neige — **Glacier; ice cap; snowfield**
- Région boisée; verger; vignoble, houblonnière — **Wooded area; orchard; vineyard, hopfield**

Pour une liste complète des signes, voir au verso.
For complete reference, see reverse side.

Votre vendeur local — Your Local Dealer

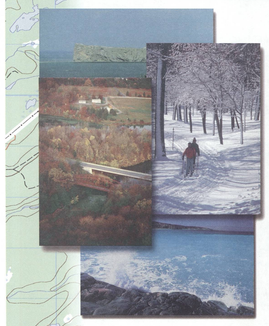
47°00'	31 I/14	31 I/15	31 I/16
46°45'	31 I/11	31 I/10	31 I/9
46°30'	31 I/6	31 I/7	31 I/8
46°15'	73°30'	73°00'	72°30' 72°00'

Ressources naturelles Canada — Natural Resources Canada

CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA
CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS

31–I/10 1/50 000

SHAWINIGAN



SHAWINIGAN 31–I/10 Édition 7 Edition Canada